

CARTILLAS Y DOCTRINAS DEL SIGLO XVII: PRIMER CENSO BIBLIOGRÁFICO

The first readers in the 17th century. The first bibliographic count

Víctor INFANTES y Ana MARTÍNEZ PEREIRA
Alcalá de Henares

Fecha de aceptación de originales: Octubre de 1999
Biblid. [0212-0267 (1999) 18; 335-354]

LO QUE SE RECOGE A CONTINUACIÓN es el trabajo de algunos años rastreando libros, pliegos y papeles por obras de referencia, bibliografías, bibliotecas y archivos de medio mundo; sin duda quedarán algunas entradas que han escapado a nuestros afanes y saberes, pero muchas de las disponibles para una investigación rigurosa sobre los materiales de la enseñanza e instrucción elementales están aquí censadas (por primera vez) a disposición de todos los estudiosos. Es una tarea que nos ha tenido entretenidos cierto tiempo. En 1996 (Infantes, 1996, pp. 114-121) dimos una primera lista de los materiales del siglo XVII y allí se encuentran las aclaraciones terminológicas y bibliográficas que requerían estos impresos menudos del didactismo primigenio y que no son, por tanto, necesarias repetir ahora; dos años después, aunque correspondientes a una investigación lógicamente anterior, se editaron los facsímiles de todas las *Cartillas* y *Doctrinas* de los siglos XV y XVI (Infantes, 1998), con el correspondiente estudio de introducción. Desde entonces hemos seguido sumando materiales impresos y manuscritos de los siglos XVII y XVIII, con la mirada siempre puesta en entender mejor los procesos de aprendizaje e instrucción de la Edad Moderna en España; siempre consideramos imprescindible empezar por el control bibliográfico de lo que esos siglos produjeron, es decir, reunir no sólo las referencias, sino los propios textos, para a partir de ellos desentrañar los pormenores de la educación primaria durante 200 años. Una oportunísima ayuda a la investigación (DGICYT, PS94-0037) nos dio la posibilidad de rebuscar en bibliotecas poco asequibles y la tranquilidad del arribo de fotocopias, microfilms y materiales de muy diversa consideración (legajos, expedientes, memoriales, etc.); todo ello está siendo motivo de una cuidada transcripción destinada a ofrecer la consulta editorial de toda una serie de obras poco accesibles a los interesados.

En esta entrega incluimos todo lo referente al siglo XVII, con una *addenda* de lo que hemos denominado «Textos de literatura paradidáctica en pliegos sueltos», obras generalmente poéticas de amplia difusión y lectura, que de alguna manera completaban *lite-*

rariamente los procesos de la formación elemental y que no pasan de ser una selección entre otras muchas obras de similares características que no censamos, porque creemos superan el primer escalón de la enseñanza y representan una *recreación* de las anteriores. En el próximo «Censo» tendrán cabida, con las mismas características, los textos de la instrucción didáctica y doctrinal del Siglo de las Luces.

CENSO BIBLIOGRÁFICO:

- 1) Juan Francisco de Guevara, *Doctrina Christiana*, [«Título III. QUE TRATA DE LA DOTRINA Christiana.» en:] Juan Francisco de Guevara, *Avisos y advertimientos de la diligencia, que un señor deve usar en criar sus hijos*, pp. 5-15 [probablemente copia de una edición hoy no conservada y con diferencias de las conocidas].

Nápoles, Juan Jacovo Carlino, 1602.
4.º, 2 hs.+156 pp.; con reclamos.

Antonio, I, p. 694; Toda y Güell, II, n.º 2197; Blanco, II, n.º 2433; Palau, VI, n.º 110437; Penney, p. 248; Jerez, p. 74; Simón, XI, n.º 3303; Infantes, 1996, n.º 1.

Madrid, Biblioteca Nacional, R/5 378(2); New York, The Hispanic Society of America (Ex-Jerez de los Caballeros); Perpiñán, Bibliothèque Municipal, C. 668; Zaragoza, Biblioteca Universitaria, G-57-53; etc.

- 2) *Cartilla. Y Doctrina Christiana, para enseñar a los niños Con Licencia. Impresa en Pamplona, por Mathias Mares. Año. 1603.*

Pamplona, Matías Marés, 1603.
8.º, 8 hs.; sgnt: A3[+5], con reclamos.

Arigita, n.º 116; Palau, III, en n.º 46464 («Melchor García, 1914»); Goñi, p. 287; Pérez Goyena, II, n.º 214; Simón, VII, n.º 5580; Torre Revello, n.º 6; Sánchez Herrero, 1976, p. 257; Sánchez Herrero, 1995, p. 594; Viñao 1992, p. 53, reproduce portada; Viñao, 1997a, pp. 150-151, reproduce portada y páginas 1 y 2; Infantes 1996, n.º 2.

Madrid, Biblioteca Nacional, R/36831.

- 3) Francisco Pérez de Nájera, *Ortographía castellana dividida en primera, y segunda parte a modo de Diálogo entre dos niños de la escuela. Para que la vayan copiando con su mano, y tomándola de memoria juntamente, porque con este exercicio se ballen, quando salgan de la escuela, enseñados en la cosa de mas importancia que tiene el escreuir. Compuesta y recopilada de diuersos autores por el P. Francisco Perez de Naxera, de la Compañía de Iesus. Dirigida a los mesmos Maestros, y a sus discípulos. Con privilegio. En Valladolid, Por Luys Sanchez. M.DC.III.* [Existe copia manuscrita del siglo XVII, mandada realizar por el Conde de Guimerá, con anotaciones suyas, en Madrid, Biblioteca Nacional, Ms/8223 [olim: V-31], fols. 113r-137r, *vid.*, *Inventario*, XII, n.º 8223].

Valladolid, Luis Sánchez, 1604.

8.º, 58 fols.; sgnts.:

[+2]+A₅[+3]+B₅[+3]+C₅[+3]+D₅[+3]+E₅[+3] F₅[+3]+G₅[+3], con reclamos.

Robles, fol. 153r, cita la edición (*vid.* Gómez Camacho, p. 210); Antonio, I, p. 459, la edición; Gallardo, III, n.º 2612; Viñaza, 1893, II, n.º 556, el manuscrito, del que transcribe algunos folios; Alcocer, n.º 473, la edición; Palau, XIII, n.º 221765, la edición y el manuscrito; Simón 1972, n.º 1574; Simón, XII, n.º 5747.

Madrid, Biblioteca Nacional, R/12903 (Ex-Gayangos).

- 4) *Cartilla para enseñar a leer [sic] a los niños. Con la doctrina Christiana que se canta, Amados hermanos. Agora de nuevo examinada, corregida, y enmendada: y con privilegio de su Magestad impresa. En Pamplona: Está tassada por los Señores del Consejo Real, en diez maravedís.* [hay edición igual de 1596, *vid.* Infantes, 1998, n.º XXXIII].

Pamplona, Matías Marés, 1606.

4.º, 16 hs., gót. (y romana. en portada); sgent: Aviii[+8].

Arigita, n.º 121; *Cartilla*, ed. facs.; Palau, III, n.º 46465; Goñi, p. 287; Pérez Goyena, II, n.º 229; Torre Revello, n.º 7; Sánchez Herrero, 1976, p. 257; Sánchez Herrero, 1995, p. 594; Viñao, 1992, p. 53, reproduce portada; Resines, 1995, p. 72; Viñao, 1997a, p. 155, reproduce portada y páginas 1 y 2; Infantes, 1996, n.º 3.

New York, The Hispanic Society of America.

- 5) *Cartilla y Doctrina Christiana*

Valladolid, Pedro Laso, 1607.

8.º, 8 hs.

Arigita, en n.º 131, cita un ejemplar que tiene «a la vista»; García, n.º 29867; Alcocer, n.º 523; Palau, n.º 46466: «Melchor García, 1918»; Valton, p. 33; Torre Revello, n.º 8; Torre Villar, p. 33; Infantes, 1996, n.º 4.

No localizada (¿Ex-Arigita?).

- 6) *Cartilla para enseñar a los niños, con la Doctrina Christiana. Agora de nuevo aprobada, por el padre Guálvez, de la Compañía de Jesús. Con licencia del Consejo Real. En Pamplona, por Carlos de Labayen, Año M.DC.VIII.*

Pamplona, Carlos de Labayen, 1608.

8.º, 12 hs., con grabados.

Arigita, n.º 130, con descripción detenida y como reimpresión de la *Cartilla* de Valladolid 1607; Palau, III, en n.º 46466; Goñi, p. 287; Pérez Goyena, II, n.º 246; Infantes, 1996, n.º 6.

No localizada (¿Ex-Arigita?).

- 7) *Cartilla, y doctrina Christiana, para enseñar a los niños. Agora de nuevo aprobada, por el padre Gálvez de la Compañía de Jesús. Con licencia del Consejo Real. En Pamplona por Carlos de Labayen Impresor. Año M.DC.VIII.*

Pamplona, Carlos de Labayen, 1608.
8.º, 8 hs., con grabados.

Arigita, n.º 131, con descripción detenida y como reimpresión de la *Cartilla* de Valladolid de 1607; Palau, III, en n.º 46466 («1914»); Goñi, p. 287; Pérez Goyena, II, n.º 247; Torre Revello, n.º 9; Infantes 1996, n.º 5.

No localizada (¿Ex-Arigita?).

- 8) Lorenzo de Ayala, *Ortografía castellana*

1611

Robles, fol. 153r, cita la impresión de esta obra, *vid.* Gómez Camacho, p. 210; Viñaza 1893, II, n.º 558.

Desconocida.

- 9) Alonso Maldonado, *Preguntas y Respuestas de la Doctrina Christiana* [deducida de la Licencia de Joseph González del 2 de diciembre de 1614, recogida en la edición de Madrid, 1768].

¿Valladolid, Francisco Fernández de Córdoba, c. 1614?
¿8.º, 8 hs.?

Desconocida.

- 10) Alonso Maldonado, *Doctrina Christiana. Preguntas y Respuestas de la Doctrina Christiana muy importantes para todos los fieles christianos, de qualquier estado, y edad que sean. Compuestas por fray Alonso maldonado de la orden de santo Domingo, en Jardín divino hecho el año de Christo de 1604* [Ms./4154 de la Biblioteca Nacional de Madrid (Ex-Juan de Varayz y Vera), 4.º, 331 fols., fols. 291v-301v, al fin: «Impresso con licencia del Ordinario/en Valladolid por francisco fernán-/dez de Córdoua. año 1617»]; para el manuscrito: Castro, pp. 272-274; Simón, IV, n.º 3221; *Inventario*, X, p. 282].

Valladolid, Francisco Fernández de Córdoba, 1617.
 8.º, 8 hs.?

Desconocida.

- 11) Miguel Sebastián, *Cartilla maestra con la qual, puede el Discípulo de sí mismo ser Maestro. Primera parte. Hecha por Miguel Sebastián Presbítero. Consagrada al Archángel San Miguel Príncipe Custodio. Con Licencia. En Çaragoca, Por Iuan de Larumbe, Año 1618* [hay edición de 1588, *vid.* Infantes, 1998, n.º 66].

Zaragoza, Juan de Larumbe, 1618.
 8.º, 12 hs.; sgnt: A[+3]+B[+3]+C[+3], con reclamos.

Latassa, III, p. 176; Gallardo, IV, n.º 3893, con transcripción de algunas páginas; Viñaza, 1893, II, n.º 423, transcribe algunos folios; Jiménez Catalán, XVII, n.º 176; Infantes, 1996, n.º 7.

Madrid, Biblioteca Nacional, 5/3735; Madrid, Biblioteca de la Real Academia, 23-XI-41, falta de las dos últimas hojas; Zaragoza, Biblioteca Universitaria, D-63-97.

- 12) *Cartilla y Doctrina Christiana*

Valladolid, Imprenta de la Santa Iglesia Catedral, 1621.
 8.º, 8 hs.

Alcocer, n.º 660; Palau, III, n.º 46468; Infantes 1996, n.º 8.

Valladolid, Biblioteca de Mariano Alcocer, no localizada.

- 13) *Cartilla y Doctrina Christiana*

Valladolid, Imprenta de la Santa Iglesia Catedral, 1621.
 8.º, 8 hs.

Alcocer, en n.º 660, indica: «tiene una nota manuscrita que dice: «falsa». Verdaderamente esta Cartilla es distinta de la que poseemos del mismo año [*vid.* la anterior]. No solo la impresión es más tosca sino que la estampeta en ésta es más imperfecta que en aquélla. La cenefa que en la última plana separa las dos columnas, es enteramente distinta en una y otra y la I inicial de Introito, en la verdadera, es de adorno y un grabado muy bueno»; Palau, III, en n.º 46468, «otra edición posterior bajo la misma imprenta y fecha pero más tosca y con algunas variantes tipográficas»; Infantes, 1996, n.º 9.

No localizada.

- 14) Gonzalo de Villarroel, *Ortographía, stichología, y kalendas en verso Trocaico Castellano. Por el Maestro Gonzalo de Villarroel, profesor de buenas Artes, en la Vniversidad de Salamanca. Cathedrático de Gramática en la de Maiores, augmentado en ella por su Magestad. Con Licencia: Impreso en Salamanca. En casa de antonio Vázquez. año M.DC.XXI. A costa de la Vniversidad.*

Salamanca, Antonio Vázquez, 1621.

4.º, 36 pp.; sgnt: A₃[+1]+B₃[+1]+C₄+D₄+E₂, con reclamos.

Gallardo, IV, n.º 4317, con transcripción de lagunas páginas; Viñaza, 1893, II, n.º 562; Palau, XVII, n.º 368628 («Vindel, 1929»); Infantes, 1996, n.º 10.

Madrid, Biblioteca Nacional, R/5 202.

- 15) *Cartilla y Doctrina Christiana*

Valladolid, Imprenta de la Santa Iglesia, 1623.

8.º, 8 hs.

Alcocer, n.º 689; Palau, III, n.º 46469; Infantes, 1996, n.º 11.

Valladolid, Biblioteca de Mariano Alcocer, no localizada.

- 16) Manuel Beltrán, *Cartilla, y Doctrina Cristiana, examinada y approvada Por el Illustrísimo y Reuerendísimo Señor Don Garçar de Quiroga, Cardenal Arçobispo de Toledo, Inquisidor Apostólico General, etc. Impressa con Prouilegio de S. M. por la Yglesia Colegial de Valladolid, hanse crecido en esta Impresión las Letanías de N. Señora. Dedicada al Excelentísimo Señor Marqués de Leganés.*

Milán, Juan Pedro Cardo, a la Enseña de la Fortuna, 1640.

4.º, 12 hs.; sgnt.: A₆[+6], con reclamos.

Sepúlveda, 1989; Sepúlveda, 1995, pp. 8-9; Cavagna, pp. 114-115.

Milán, Biblioteca Ambrosiana, S.I.H. IV 25.

- 17) Damián de Larredonda, *Orthographía Castellana y pronunciaciones del A B c. En verso a modo de diálogo, entre dos niños de la Escuela: Manuel y Bernardo. Con una enseñanza de escriuir, con difiniciones reglas del Arte. Dirigida a Excelentísimo Don Joseph del Castellar, hijo del Señor Francisco Sánchez del Castellar Thesorero de la Santa Cruzada del partido de Castilla la vieja. Compuesta por Damián de Larredonda, Maestro de leer escriuir y contar. Vezino y natural de la Ciudad de Valladolid [Manuscrito rubricado y preparado para la impresión, con Aprobación del 14 de septiembre de 1640 y Licencia del 19 de septiembre de 1640].*

Manuscrito, 1640.

4.º, 68 fols.; con sgnt. manuscritas: [sin sgnt.: 4 hs.]+A[+11]+B[+1]+C[+7]+D[+15]+E[+15]+F[+7]+G[+3].

Gallardo, III, n.º 2612; Viñaza, 1893, II, n.º 572, transcribe algunos folios; Cotarelo, II, n.º 912; Alonso Cortés, p. 147.

Madrid, Biblioteca Nacional, Ms/9071 [olim: 195].

18) Pedro Francisco Valines de Figueroa, *Arte para aprehender a leer con más brevedad*

¿S. l., s. i., s. a., pero 1643?

Cotarelo, I, p. 143, menciona a este autor como «Francisco Balinas de Figueroa»; Madurell, Doc. n.º 390, p. 202, «Licencia concedida a Pedro Francisco Valines de Figueroa para imprimir el libro que ha compuesto» [1643]; Infantes, 1996, n.º 13.

Desconocida.

19) [*Cartilla para aprender a leer*] *A a b c* [conservada reproducción de la última página, con la misma composición tipográfica, excepto el año, que la de 1646].

Valencia, junto al molino de Rovella, 1645.

8.º, ¿4 hs.?

Vindel, *Bibliografía*, I, n.º 286, reproduce última página que contiene «Los pecados mortales» y «Contra estos siete vicios ay siete virtudes»; Vindel, *Manual*, II, n.º 490, *idem*; Palau, III, n.º 46471; Infantes 1996, n.º 14.

No localizada.

20) [*Cartilla para aprender a leer*] *A a b c*.

Valencia, junto al molino de Rovella, 1646.

8.º, 4 hs.

Tropé, pp. 227-230, reproducción completa; Infantes, 1996, n.º 15.

Valencia, Archivo de la Diputación de Valencia, *Llibre de borts* (1645-1646), II/1/224, entre fols. 106v y 107r.

21) Abraham de Fonseca, *Orthographía Castellana, Dividida en Primera y Segunda Parte. A modo de Diálogo; Entre dos niños de la escuela en preguntas y Respuestas recopilada de diversos Autores; Agora Nueuamente correcta y añadida. de Algunos avissos y advertencias com-*

venientes a la buena Orthographía escriptura, y leyenda. [El ejemplar Porrúa tiene una hoja más con «Aprobación» del Doctor Jahacob Moreno: «Por mandado de los señores parnassim desde K. K. de Talmud vi el libro..., compuesto por Abraham de Fonseca... licencia FF^a en Amsterdam en 2 del mes de Hesnan Año de 5424»].

S. l., s. i., s. a.; pero Amsterdam, c. 1663.

8.^o, 53 pp.+ 1 h.; sgnt.: A5[+3]+B[4+4]+C5[+3]+D2[+1], con reclamos.

Kayserling, p. 46, cita: «Amsterdam 1663. 12», sin colación ni localización; Peeters-Fontainas, n.^o 547, reseña un ejemplar completo: «1663. Amsterdam 8.^o 53 pp. 1 f.», sin localización; Palau, V, n.^o 93155, cita un ejemplar completo, aunque da como fecha «1684»; Simón, X, n.^o 2198, sigue a Palau; Goldsmith, p. 57 y p. 64, la supone de «¿Antwerp, 1660?», según el ejemplar del British, que carece de la última hoja; Porrúa, completo.

Londres, The British Library, 627.c.36, falta de la última hoja; Palau, no localizado (¿ejemplar Porrúa?); Porrúa, no localizado (¿ejemplar Palau?).

- 22) *Cartilla, y Doctrina Christiana. Impressa a costa de la Santa Iglesia Cathedral de la Ciudad de Valladolid. Concede su Santidad Cien días de indulgencia a los que enseñaren, o aprendieren en ella. Ay Paulina con absolución reseruada a su Santidad, y a su Nuncio, contra los que contrabaxen esta Cartilla en todo, o en parte, contra los que la compraren, y vendieren, y contra los que enseñaren a leer en otra, que no sea de la Santa Iglesia de Valladolid. Año 1674* [En h. 1v figura: «M.DC.XXVI», probable errata por M.DC.LXXIV, pues no parece lógico aprovechar la composición de 1676 dos años antes].

Valladolid, Imprenta de la Santa Iglesia Catedral, «Esta tassada a quatro marauedís en papel», 1674.

8.^o, 8 hs.

Alcocer, 961; Resines, 1987, p. 113; Resines, 1995, p. 77; Infantes, 1996, n.^o 17.

Valladolid, Archivo Catedral, A-17-12.

- 23) *Cartilla y Doctrina christiana [¿Impressa a costa de la Santa Iglesia Cathedral de la Ciudad de Valladolid. Concede su Santidad Cien días de indulgencia a los que enseñaren, o aprendieren en ella. Ay Paulina con absolución reseruada a su Santidad, y a su Nuncio, contra los que contrabaxen esta Cartilla en todo, o en parte, contra los que la compraren, y vendieren, y contra los que enseñaren a leer en otra, que no sea de la Santa Iglesia de Valladolid?]*.

Valladolid, Imprenta de la Santa Iglesia Catedral, ¿«Esta tassada a quatro marauedís en papel»? 1679.

8.^o, 8 hs.

Alcocer, n.^o 972; Palau, III, en n.^o 46469; Infantes, 1996, n.^o 18.

Valladolid, Biblioteca de Mariano Alcocer, no localizada.

24) Balthazar del Castillo, *Cartilla mayor en lengua castellana, latina y mexicana*

México, Viuda de Bernardo Calderón, 1683.
 4.º, 8 hs., 4 hs. de *Catecismo*.

Medina, *México*, II, n.º 1274; Viñaza 1892, n.º 215; Palau, III, n.º 46473 y n.º 48060; Simón, VII, n.º 6581; Infantes, 1996, n.º 19.

No localizada.

25) Antonio de la Puebla, «Parte primera del texto, y explicación de la Doctrina Christiana. Texto de la Doctrina Christiana» en su *Pan floreado, y partido en prosa, y verso para los párvulos en el conocimiento de la Doctrina Christiana, y Perfección Evangélica. Conságrale a la Purísima Virgen Madre de Dios, Reyna, y Señora N. María Santísima. Fr. Antonio de la Puebla, Lector de Theología, y Guradián del Convento de Capuchinos de Valladolid, En Valladolid: Por Antonio Rodríguez de Figueroa, Impresor de la Real Vniversidad. año 1693*. [Con paginación independiente, pp. 1-14, aunque con sgnt.: C2+C3+C4[+4], lo que puede indicar una probable edición exenta hoy desconocida].

Valladolid, Antonio Rodríguez de Figueroa, 1693.
 8.º, 41 hs+5 26 pp.

Alcozer, n.º 1013; Simón, 1972, n.º 265.

Madrid, Biblioteca Nacional, 3/70743; El Escorial, Biblioteca del Real Monasterio de El Escorial, 7-VI-9; Londres, The British Library, 4406.bb.17; etc.

TEXTOS DE LITERATURA PARADIDÁCTICA EN PLIEGOS SUELTOS:

1) Juan de Roxas, *Coloquio entre dos Niños de la Escuela, donde ay maravillosas preguntas, y respuestas, a cerca de la Fè, y cómo se deue oír Missa, y lo que se à de meditar en ellas; todo muy importante, y digno de que lo sepa y entienda qualquier Christiano. Compuesto por el Licenciado Iuan de Roxas, Clérigo Presbítero, natural de la Imperial Ciudad de Toledo. Con vna Chançoneta a la Limpíssima, é Inmaculada Concepción. Visto y examinado por el Padre Fray Alonso Ximénez, de la Orden del Seráfico P. San Francisco. Impreso con licencia del Ordinario, En Murcia, Por Diego de la Torre; En este presente año de mil y seyscientos y diez y seys*.

A continuación el texto, a dos columnas.

– Pedro. Adonde Francisco vays con tanto feruor, y prissa? [h. 1r-4r].

– Chanzoneta a la Limpíssima è Inmaculada Concepción de la Virgen María Concebida sin mancha de pecado original. Vn Priuilegio Real Virgen, os à dado Dios. [Glosa de quatro estrofas: Dios quiso que con vos valga, y se ponga por memoria.] [h. 4r-4v]

– Alabado sea el Santísimo Sacramento, y la Inmaculada Concepción de la Virgen MARÍA Nuestra Señora, Concebida sin mancha de pecado Original. [h. 4v].

Murcia, Diego de la Torre, 1616.
4.º, 4 hs.; con reclamos.

Pérez Gómez, n.º 26, ed., con reproducción reducida de h.1r; García de Enterría, pp. 177-178; *Catálogo XVII*, n.º 851, con reproducción reducida de h.1r.

Madrid, Biblioteca Nacional, VE/58-74.

II) *Suma, y substancia de la Doctrina Christiana. Para que los niños y personas que no saben, la puedan mejor, y más fácilmente entender, y saber las cosas más principales della. Y así mesmo lleva al fin la práctica, y Acto de Contrición. Con licencia, En Sevilla, por Simón Faxardo. Año 1628.*

– Vna de las cosas mas para sentir de quantas [Prosa] [h. 1r-4v].

Sevilla, Simón Faxardo, 1628.
8.º, 8 hs.; sgent.: A5[+3], con reclamos.

Hernández, I, n.º 253; Palau, XXII; 325002; Domínguez, n.º 1026.

Madrid, Biblioteca de la Real Academia de la Historia, 9/3533(17).

III) Felipe de Zavala, *Introducción nueva del arte de escribir, breve, y compendiosa en vía de Diálogo por sus definiciones entre el Maestro, y Dícipulo: en el qual trata de los documentos necesarios, que se han de saber para aprender fácilmente à escriuir ordenado por el Maestro Felipe de Zauala examinador de los Maestros, y escritor general; viue enfrente de la Iglesia de San Sebastián, dará muestras para quien quisiere aprender á escriuir en su casa sin Maestro. Dícipulo. Maestro.*

A continuación el textos, a dos columnas.

– Pregunta. Cómo se aprende a escreuir? [prosa con dos poemas] [h. 1r-4r].

– Mas si los padres prolijos te vinieren á dezir. [h. 3v].

– Para escriuir por buen arte, si alguno te lo pregunta. [poema de remate] [h. 4r].

– Alabado sea el Santísimo Sacramento, y la Virgen María N. S. concebida sin pecado original. [h. 4r].

– A. B. C. para saber bien escriuir, y presto. A. Alto tomarás la pluma, y por consejo primero. [poema] [h. 4v].

– Al fin: Con licencia de los Señores del Consejo Real, y prohibición, que ninguno lo pueda imprimir sin licencia del dicho Felipe de Zauala, so las penas en ella más largamente contenidas. Impreso con licencia en Madrid por María de Quiñones, Año 1634. [h. 4v].

Madrid, María de Quiñones, 1634.
 4.^o, 4 hs.; con reclamos.

Gallardo, IV, n.^o 4374; Cotarelo, II, pp. 323-324; Palau, XXVIII, n.^o 373310; Infantes, 1996, n.^o 12; *Catálogo XVII*, n.^o 1072.

Madrid, Biblioteca Nacional, VE/17-23 (foliación manuscrita: 162-165).

- IV) —————, *Introducción del nuevo Arte de Escriuir, dispuesto en Diálogo, entre Maestro y Dicipulo, con los documentos para aprender fácilmente, y vn breue modo con que en veinte y vn días se sepa lo necessario para dar razón de sí en qualquier parte. Por el Maestro Felipe de Zauala, Examinador de los Maestros, que viue enfrente de san Sebastián. Dará muestras para aprenderlo en sus casas sin Maestro.*

A continuación el texto a línea tirada.

- Preg[unta]. Qué es Escriuir? [prosa con dos poemas intercalados] [h. 1r-4r].
- Y si los padres prolixos Te vinieren a dezir. [h. 2r].
- Para escriuir con buen arte, Si alguno te lo pregunta. [poema de remate, aunque en esta edición sigue un breve texto en prosa a modo de conclusión] [h. 3r].
- Modo excelente y compendioso, para saber más breuemente escriuir, con que se podrá saber dar cuenta de su persona. Los nombres de las letras del A. b. c. [prosa con un poema de remate] [h. 3r-4r].
- Si destos preceptos breues Hazes estudioso empleo. [poema de remate] [h. 4r]
- Algunos nombres, que se pueden escriuir abreuados. [lista de ellos a dos columnas] [h. 4r-4v].
- Al fin: Con licencia. En Madrid. Por Iuan Sánchez. Año 1640.

Madrid, Juan Sánchez, 1640.
 4.^o, 4 hs.; sgent.: A2[+2], con reclamos.

Antonio, II, p. 255; Cotarelo, II, p. 323; Penney, p. 610; *Catálogo XVII*, en n.^o 1072.

New York, The Hispanic Society of America [ex Jerez de los Caballeros].

- V) Juan de Roxas, *Coloquio entre dos niños que van a la escuela, donde ay maravillosas preguntas, y respuestas, a cerca de la Fè, y de cómo se deue oír Missa, y lo que se ha de meditar en ella, todo mui importante, y digno de que lo sepa, y entienda qualquier Christiano. Compuesto por el Licenciado Iuan de Roxas, Clérigo Presbítero, natural de la Imperial Ciudad de Toledo. A costa de Esperança Francisca viuda, véndese en su casa enfrente del Colegio de Atocha. Con Priuilegio. En Madrid. Por María de Quiñones. Año 1642.*

Portada, a la vuelta comienza el texto a dos columnas.

- PEDRO. adonde Francisco vays con tanto feruor, y prissa? [h. 1v-4r].
- Soneto al Santíssimo Sacramento. Dase oy en pan el dueño de la vida, Vida es el mismo Pan, que es pan del cielo. [a una columna] [h. 4v].

Madrid, María de Quiñones 1642.
4.º, 4 hs.; sgnt.: A3[+1], con reclamos.

Goldsmith, p. 153; García de Enterría, n.º CLIII, *Catálogo XVII*, en n.º 851, como «1652».

London, The British Library, 1072.g.26 (31).

- VI) *Diálogo en verso, por preguntas, y respuestas, en que se declaran los más principales misterios de nuestra santa Fè. Y mucha variedad de Coplas devotas para los niños, a diferentes asuntos, y desengaños, para aborrecimiento del pecado, y aprecio de la virtud, y destierro de malos cantares. Con licencia en Madrid, por Andrés García de la Iglesia. Año de 1659. Véndese en casa de Iuan de San Vicente, frontero de las Gradass de San Felipe.*

A continuación el texto, a dos columnas.

- Capítulo primero del nombre, y señal del Christiano. P[regunta]. Dime niño, eres Christiano? R[respuesta]. Que soy Christiano confieso. [h. 1r-2v].
- Coplas para cantar los niños, de varios Assuntos, y desengaños, para aborrecimiento del pecado, y desterrar malos cantares. No te llames dichoso si Dios te falta. [h. 2v-3r].
- OTRAS. Vn cuidado sin cessar me da grande batería. [h. 3r-3v].
- OTRAS. Pecador a quando esperas enmendar tu mala vida. [h. 3v-4r].
- OTRAS. Buscad a Christo Christianos, y si buscarle quereis. [h. 4r].
- OTRAS. Pecador, si pecando de Dios te apartas. [h. 4r-4v].
- Acto de contrición para cantar los niños cada día en las escuelas. Señor mío Iesu Christo, Dios, y hombre verdadero. [h. 4v].

Madrid, Andrés García de la Iglesia, 1659.
4.º, 4 hs.; con reclamos.

Simón, IX, n.º 2751; Goldsmith, p. 50; García de Enterría, n.º CLIX; *Catálogo XVII*, en n.º 370.

London, The British Library, 1072.g.26(20).

- VII) *Diálogo en verso por preguntas, y respuestas, en que se declaran los más principales Misterios de nuestra Santa Fè. Y mucha variedad de Coplas devotas para los niños, a diferentes asuntos, y desengaños, para aborrecimiento del pecado, y aprecio de la virtud, y destierro de malos cantares. Con licencia en Madrid. Por Joseph Ferández. Año 1661. Véndese en casa de antonio Riero, mercader de Libros, en la carrera de San Gerónimo.*

A continuación el textos, a dos columnas.

- Capítulo Primero, del Nombre, y señal del Christiano. P[regunta]. Dime niño, eres Christiano? R[respuesta]. Que soy Christiano confieso. [h. 1r-2v].

- Coplas para cantar los niños, de varios Assuntos, y desengaños, para aborrecimiento del pecado, y desterrar malos cantares. No te llames dichoso si Dios te falta. [h. 2v-3r].
- OTRAS. Si de Dios, bien infinito deseas, niño, gozar. [h. 3r].
- OTRAS. Vn cuidado sin cessar me da grande batería. [h. 3r-3v].
- OTRAS. Pecador, a quando esperas enmendar tu mala vida?. [h. 3v-4r].
- OTRAS. Ven a penitencia hombre descuidado. [h. 3v-4r].
- OTRAS. Buscad a Christo Christianos, y si buscarle quereis. [h. 4r].
- OTRAS. Pecador, si pecando de Dios te apartas. [h. 4r-4v].
- Acto de contrición para cantar los niños cada día en las escuelas. Señor mío Iesu Christo, Dios, y hombre verdadero. [h. 4v].

Madrid, Joseph Fernández, 1661.

4.^o, 4 hs.; sgnt.: A4[+4], con reclamos.

Palau, IV, n.^o 71648, «Alloza, 1902»; Simón, IX, n.^o 2751; *Catálogo XVII*, en n.^o 370; Venegas, n.^o 6.

Biblioteca particular, no localizada (Ex-Venegas); no localizada (Ex-Alloza).

- VIII) *Primera parte de los diálogos en verso Por preguntas, y respuestas en que se de clara [sic] los más principales Misterios de nuestra, Santa Fé: y variedad de Coplas a diferentes assumptos, para aborrecimiento del pecado, aprecio de la virtud, y destierro de los malos cantares. Con licencia en Madrid, por la Viuda de Melchor Alegre. Año de 1672. Véndese en casa de la Viuda de Iuan dde Valdés, enfrente de S. Tomás.*

A continuación el texto, a dos columnas.

- Capítulo primero, del nombre, y señal del Christiano. P[regunta]. Dime niño, eres Christiano? R[respuesta]. Que soy Christiano confieso. [h. 1r-2v].
- Coplas para cantar los niños, de varios assumptos, para aborrecimiento del pecado y desterrar malos cantares. No te llames dichoso si Dios te falta. [h. 2v-3r].
- OTRAS. Vn cuydado sin cessar me da grande batería. [h. 3r-3v].
- OTRAS. Pecador, a quando esperas enmendar tu mala vida?. [h. 3v].
- OTRAS. Vèn a penitencia, hombre descuidado. [h. 3v-4r].
- OTRAS. Buscad a Christo Christianos, y si buscarle quereis. [h. 4r].
- OTRAS. Pecador, si pecando de Dios te apartas. [h. 4r-4v].
- Acto de Contrición para cantar los niños cada día en las escuelas. Señor mío Iesu Christo, Dios, y hombre Verdadero. [h. 4v].

Madrid, Viuda de Melchor Alegre, 1672.

4.^o, 4 hs.; sgnt.: A[+3], con reclamos.

García de Enterría, p. 180; *Catálogo XVII*, n.^o 370, con reproducción reducida de h. 1r.

Madrid, Biblioteca Nacional, VE/188-35.

IX) *Diálogo para la Doctrina Christiana. Interlocutores Ignacio. Francisco. Antonio.*

– Al fin: Con licencia: En Tarragona, por Joseph Soler. Año 1682.

Tarragona, Joseph Soler, 1682.

4.º, 4 hs.

Uriarte, *Catálogo*, II, n.º 2528, cita la localización del «borrador» en el archivo del Colegio de Jesuitas de Málaga [más tarde trasladado a Granada y hoy desaparecido]; Simón, IX, n.º 2760, supone que es «sobre la Penitencia».

No localizada.

X) *Diálogo sobre los principales Misterios de Nvestra Santa Fe, que con ocasión de la Doctrina General hecha por los Padres de la Compañía de Iesús, representaron en la Invicta, y Nobilísima Ciudad de Tarragona Ioseph Fontanet, Silvestre Lloréns, y Rafael Lloréns Alumnos de su muy Illustre Vniversidad. Interlocutores Ignacio, Francisco, Antonio.*

– Al fin: Con licencia: En Tarragona, por Ioseph Soler. Año 1682.

Tarragona, Ioseph Soler, 1682.

4.º, 4 hs.

Uriarte, II, n.º 2530, cita la localización del «borrador» en el archivo del Colegio de Jesuitas de Málaga [más tarde trasladado a Granada y hoy desaparecido].

No localizada.

XI) *Diálogo de las Excelencias de la Fe. Interlocutores Ignacio, Francisco, Antonio.*

– Al fin: Con licencia: En Barcelona, en casa Cormellas, por Ioseph Soler, al Call. Año 1684.

Barcelona, Joseph Soler, 1684.

4.º, 2 hs.

Uriarte, II, n.º 2524, cita la localización del «borrador» en el archivo del Colegio de Jesuitas de Málaga [más tarde trasladado a Granada y hoy desaparecido].

No localizada.

XII) *Diálogo para la Doctrina Christiana, acerca de la Penitencia. Interlocutores Ignacio, y Francisco.*

– Al fin: En Barcelona. Por Ioseph Llopis Impressor, à la calle de Santo Domingo. Año 1689.

Barcelona, Joseph Llopis, 1689.

4.º, 2 hs.

Uriarte, *Catálogo*, II, n.º 2526, cita la localización del «borrador» en el archivo del Colegio de Jesuitas de Málaga [más tarde trasladado a Granada y hoy desaparecido]; Simón, IX, n.º 2758

No localizada.

- XIII) Simón de Roxas, *Coloquio entre dos niños que van a la escuela, Donde ay maravillosa preguntas, y respuestas acerca de los principios de la Fè, y de los Mysterios de la Missa, y lo que se ha de meditar en ello, con el Padre Nuestro glossado, y un Romance de vn Alma en pecado, que desea convertirse a Dios. Compuesto por el Licenciado Simón de Roxas.*

A continuación el texto, a dos columnas.

- Ped[ro]. A donde, Francisco, vais con tanto fervor, y prisa? [h. 1r-2r]
- El Padre nuestro glossado, que dixo vn pecador arrepentido, estando en las agonías de la muerte. Oy ya, Diuino Maestro, te busco, si te ofendí. [h. 2r-4r]
- Romance de vn alma en pecado, y que desea salir dél. Bañando está las prisiones, en que está por culpa presa. [h. 4v]
- Al fin: Hallárase en la Imprenta de Francisco Sanz, en la Plazuela de la Calle de la Paz.

Madrid, Francisco Sanz, s. a., pero c. 1690

4.º, 4 hs; sgnt.: A2[+2], con reclamos

Gabbrielli, n.º 1695; Ledda/Romero, n.º 10, p. 22, reproduce portada

Cagliari, Biblioteca Universitaria, Misc. 1163/18.

- XIV) Marco Antonio Muret, *Instrucción a la edad pueril, escrita en versos latinos exámetros por Marco Antonio Mureto, y traduzida en Octavas Castellanas, con alguna Adición, y variedad en el modo, entretexidas donde ha parecido sirven à la mayor alma, o adorno, según el que permite la calidad de la materia, por Don Joseph Miguel de Macaya, que la dedica a Don Isidro Pardo de Nájera, Cavallero de el Orden de Santiago.*

Portada, a la vuleta comienza el texto a línea tirada.

- A Don Isidro de Nájera, Cavallero de el Orden de Santiago, escribe Don Joseph Miguel de Macaya, su más apasionado, y rendido servidor, por Dedicatoria, este Soneto. Que Mureto logró, me persuadiera, (O Papyrio mejor) en tus acciones. [h. 1v]
- Instrucción a la edad pueril, traduzida de el idioma latino. Mientras tierno te miras, Hijo amado, Aficiona el o_do a estas razones. [h. 2r-6v]
- Al fin: Haec, & omnia in sepiternam Dei Omnipotentis, eiusque Sacratissime Genitricis Virginis Mariae laudem, & gloriam convertantur.

S. l., s. i., s. a., pero finales del siglo XVII.
4.º, 6 hs.; sgnt.: A3[+3], con reclamos.

Gallardo, III, n.º 2862; Palau, VIII, n.º 145650 y X, n.º 186026; Penney, p. 375;
Simón, XIV, n.º 2; Infantes, 1996, n.º 22.

New York, The Hispanic Society of America (Ex-Jerez de los Caballeros).

- XV) *Diálogo en verso, por preguntas, y respuestas, en que se declaran los diez Mandamientos de la ley de Dios, y los enemigos del alma. Dase en la Casa Professa de la Compañía de Iesús de Toledo.*

A continuación el texto, a dos columnas.

– A la voluntad, que es ciega, la guía el entendimiento. [h. 1r-4v].

¿Toledo?, s. a., pero finales del siglo XVII.
4.º, 4 hs.; sgnt.: A2[+2], con reclamos.

Uriarte, II, n.º 2525, parece la misma edición; Palau, IV, n.º 71649; Simón, IX, n.º 2753.

Sevilla, Biblioteca Colombina, 61-5-8(2).

- XVI) *Diálogo para la Doctrina Christiana. Interlocutores Ignacio, y Francisco.*

S. l., s. i., s. a., pero fines del siglo XVII.
4.º, 2 hs.

Uriarte, *Catálogo*, II, n.º 2527, cita la localización del «borrador» en el archivo del Colegio de Jesuitas de Málaga [más tarde trasladado a Granada y hoy desaparecido]; Simón, IX, n.º 2759, supone que es «sobre la Penitencia».

No localizada.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS DEL CENSO:

Alcocer = Mariano Alcocer y Martínez, *Catálogo razonado de obras impresas en Valladolid 1481-1800*, Valladolid: Impr. de la Casa Social Católica, 1926 [= Valladolid: Junta de Castilla y León, 1993; con «Prefacio» de Hipólito Escolar Sobrino, pp. 9-30].

Alonso Cortés = Narciso Alonso Cortés, *Noticias de una corte literaria*, Madrid/Valladolid: Librería de Victoriano Suárez/Impr. La Nueva Pincia, 1906.

Andrés = Gabriel Andrés Renales, *Diálogos literarios del siglo XVI*, Tesis de Licenciatura de la Universidad Complutense, 1986 (inédita).

Antonio = Nicolás Antonio, *Bibliotheca Hispana Nova*, Madrid: Joaquín de Ibarra, 1783-1788 [= Madrid: Visor Libros, 1996], 2 vols.

- Arigita = Mariano de Arigita y Lasa, *Bibliografía navarra. Descripción de las obras impresas en este antiguo Reino, desde el descubrimiento del arte tipográfico hasta nuestros días*, Pamplona: Impr. Provincial, 1901.
- Blanco = Rufino Blanco Sánchez, *Bibliografía Pedagógica de obras escritas en castellano o traducidas a este idioma*, Madrid: Tip. de la «Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos», 1907-1912, 5 vols.
- Cartilla = *Cartilla para enseñar a leer a los niños. Con la doctrina cristiana que se canta, Amados hermanos*, ed. facsímile, New York: The Hispanic Society of America, 1902.
- Castro = Manuel de Castro y Castro, OFM, *Manuscritos franciscanos de la Biblioteca Nacional de Madrid*, Madrid: Ministerio de Educación y Ciencia, 1973.
- Catálogo XVII = *Catálogo de pliegos sueltos poéticos de la Biblioteca Nacional siglo XVII*, Madrid: Biblioteca Nacional/Universidad de Alcalá de Henares, 1998.
- Cavagna = Anna Giulia Cavagna, «El sistema editorial y el libro español del siglo XVII en el Estado de Milán», *Quaderni di Letterature Iberiche e Iberoamericane*, 24 (1995), pp. 81-123.
- Cotarelo = Emilio Cotarelo y Mori, *Diccionario biográfico y bibliográfico de calígrafos españoles*, Madrid: Impr. de la «Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos», 1914-1916, 2 ts.
- Delgado = Buenaventura Delgado Criado, coord., *Historia de la educación en España y América. La educación en la España Moderna (Siglos XVI-XVIII)*, Madrid: Edcs. S. M./Edcs. Morata, 1993, vol. 2.
- Domínguez = Aurora Domínguez Guzmán, *La imprenta en Sevilla en el siglo XVII (Catálogo y análisis de su producción) 1601-1650*, Sevilla: Universidad de Sevilla, 1992.
- Escolano = Agustín Escolano Benito, ed., *Historia ilustrada del libro escolar en España. Del Antiguo Régimen a la Segunda República*, Madrid: Fundación Germán Sánchez Rui-pérez, 1997.
- Gabbrielli = Ornella Gabbrielli, *Catálogo degli antichi fondi spagnoli della Biblioteca Universitaria di Cagliari -II- Le stampe secentesche*, Pisa: Giardini, 1984.
- Gallardo = Bartolomé José Gallardo, *Ensayo de una biblioteca española de libros raros y curiosos*, Madrid: Impr. M. Rivadeneyra/Impr. M. Tello, 1863-1889, 4 ts. [= Madrid: Gredos, 1967-1968].
- García = [Melchor García Moreno], *Boletín de la Librería Melchor García Moreno*, n.º 47, Madrid: Librería Melchor García Moreno, 1920.
- García de Enterría = M.ª Cruz García de Enterría, *Catálogo de los pliegos poéticos españoles del siglo XVII en el Bristish Museum de Londres*, Pisa: Giardini, 1977.
- Goldsmith = V. F. Goldsmith, *A Short Title Catalogue of Spanish and Portuguese Books 1601-1700 in the Library of the British Museum*, Folkeston/London: Dawsons of Pall Mall, 1974.
- Gómez Camacho = Alejandro Gómez Camacho, ed., Juan de Robles, *El culto sevillano*, Sevilla: Universidad de Sevilla, 1992.
- Goñi = José Goñi Gaztambide, *Los navarros en el Concilio de Trento y la reforma tridentina en la diócesis de Pamplona*, Pamplona: Seminario Diocesano de Pamplona, 1947.
- Hampe = Teodoro Hampe Martínez, *Bibliotecas privadas en el mundo colonial. La difusión de libros e ideas en el virreinato del Perú (siglos XVI-XVII)*, Frankfurt/Madrid: Vervuert/Iberoamericana, 1996.
- Hernández = Juan Manuel Hernández Andrés, *Catálogo de una serie miscelánea procedente del Convento de San Antonio del Prado y de las Casas y Colegios Jesuíticos*, Madrid: Real Academia de la Historia, Archivo Documental Español, t. XXIII, 1967-1968, 2 vols.

- Infantes, 1996 = Víctor Infantes, «La cartilla en el siglo XVII. Primeros textos», en Agustín Redondo, ed., *La formation de l'enfant en Espagne aux XVI^e et XVII^e siècles*, París: Publications de la Sorbonne, 1996, pp. 105-124.
- , 1998 = *De las primeras letras. Cartillas españolas para enseñar a leer de los siglos XV y XVI. Preliminar y edición facsímil de 34 obras*, Salamanca: Universidad de Salamanca, 1998.
- Inventario* = *Inventario general de manuscritos de la Biblioteca Nacional*, Madrid: Ministerio de Educación Nacional/Ministerio de Cultura, 1953-1988, XII ts.
- Jerez = El Marqués de Jerez de los Caballeros [Manuel Pérez de Guzmán y Boza], *Catálogo de la biblioteca del Marqués de Jerez de los Caballeros*, Antonio Rodríguez-Moñino, ed., Madrid: Librería para Bibliófilos, 1966.
- Jiménez Catalán, XVII = Manuel Jiménez Catalán, *Ensayo de una tipografía zaragozana del siglo XVII*, Zaragoza: Tip. La Académica, 1925.
- Kaysersling = Meyer Kayserling, *Biblioteca española-portuguesa-judaica. Dictionnaire bibliographique des auteurs juifs, de leurs oeuvres espagnols et portugais et des oeuvres sur le contre les Juifs et le judaïsme. avec un aperçu sur la littérature des juifs espagnols et une collection des proverbes espagnols*, Strasbourg: Trübner, 1890 [= Nieuwkoop: B. de Graaf, 1968].
- Latassa = Félix de Latassa y Ortín, *Bibliotecas antigua y nueva de escritores aragoneses. Aumentadas y refundidas en forma de diccionario bibliográfico-biográfico* [por Don Manuel Gómez Uriel], Zaragoza: Calisto Ariño, 1884-1886 [= Hildesheim: Olms Verlag, 1998], 3 vols.
- Ledda/Romero = Paola Ledda y Marina Romero Frías, *Catálogo dei pliegos sueltos poeticos della Biblioteca Universitaria di Cagliari*, Pisa: Giardini, 1985.
- Madurell = José María Madurell Marimón, «Licencias reales para la impresión y venta de libros (1519-1705)», *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos*, LXXII (1964-1965), p. 111-248.
- Medina, Lima = José Toribio Medina, *La imprenta en Lima (1584-1824) Notas bibliográficas*, Santiago de Chile: José Toribio Medina, 1904-1907 [= Amsterdam: N. Israel, 1968], 4 vols.
- , México = José Toribio Medina, *La imprenta en México (1539-1821)*, Santiago de Chile: José Toribio Medina, 1900-1912 [= Amsterdam: N. Israel, 1968], 8 vols.
- , Puebla = *La imprenta en la Puebla de los Angeles (1640-1821)*, Santiago de Chile: Impr. Cervantes, 1908.
- Moll, 1987 = Jaime Moll, «La cartilla et sa distribution au XVII^e siècle», en *De l'alphabetisation a ux circuits du livre en Espagne XVI^e-XIX^e siècles. Ouvrage collectif*, París: CNRS, 1987, pp. 312-332; luego, traducido y con modificaciones, en *De la imprenta al lector. Estudios sobre el libro español de los siglos XVI al XVII*, Madrid: Arco/Libros, 1994, p. 77-87.
- Palau = Antonio Palau y Dulcet, *Manual del librero hispanoamericano*, Barcelona: A. Palau/The Dolphin Book, 1948-1976, 28 ts.
- Palomares = Jesús María Palomares Ibáñez, *Imprenta e impresores de Valladolid en el siglo XVIII*, Valladolid: Universidad de Valladolid, 1974.
- Peeters-Fontainas = Jean Peeters-Fontainas, *Bibliographie des Impressions Espagnoles des Pays-Bas* [avec un «Préface» de Maurice Sabbe], Louvain/Anvers: L'Auteur/Musée Plantin-Moretus, 1933.
- Penney = Clara L. Penney, *Printed Books 1468-1700 in The Hispanic Society of America*, New York: The Hispanic Society of America, 1965.
- Pérez Gómez = Antonio Pérez Gómez, *Literatura murciana de cordel*, encartes de pliegos sueltos en la revista *Monteagudo*, Murcia, 1953-1969.

- Pérez Goyena = Antonio Pérez Goyena, *Ensayo de bibliografía Navarra desde la creación de la imprenta en Pamplona hasta el año 1910*, Pamplona: Diputación Foral de Navarra, 1947-1953, 6 vols.
- Porrúa = [José Porrúa Turanzas] *Catálogo de Libros con motivo de la III FERIA INTERNACIONAL DEL LIBRO ANTIGUO (Gran Hotel Reina Victoria, Madrid, 17-20 del XI de 1994)*, Madrid: Librería José Porrúa Turanzas, 1994.
- Resines, 1987 = Luis Resines, «Las Cartillas de la Doctrina Cristiana de Valladolid», *Revista de Folklore*, 76, 1987, p. 111-118.
- , 1995 = *Historia de la catequesis en Valladolid*, Valladolid: Arzobispado de Valladolid, 1995.
- Robles = Juan de Robles, *El culto sevillano*, vid. Gómez Camacho.
- Sánchez Herrero, 1976 = José Sánchez Herrero, «La enseñanza de la doctrina cristiana en algunas diócesis de León y Castilla durante los siglos XIV y XV», *Archivos Leoneses*, XXX, 1976, p. 145-183.
- , 1995 = «La actividad educadora directa e institucional», en Bartolomé 1995, pp. 589-611.
- Sepúlveda, 1989 = Jesús Sepúlveda, «Una cartilla de lectura para los españoles del Estado de Milán», *Quaderni di Letterature Iberiche e Iberoamericane*, 8/9 (1989), pp. 125-128.
- , 1995 = «El Siglo de Oro en Brera: itinerario de una exposición bibliográfica», *Quaderni di Letterature Iberiche e Iberoamericane*, 24 (1995), pp. 7-17.
- Simón = José Simón Díaz, *Bibliografía de la literatura hispánica*, Madrid: CSIC, 1950-1994, 16 ts.
- , 1972 = *Impresos del siglo XVII. Bibliografía selectiva por materias de 3.500 ediciones príncipes en lengua castellana*, Madrid: CSIC, 1972.
- Toda y Güell = Eduardo Toda y Güell, *Bibliografía Espanyola d'Italia dels orígens de la impremta fins a l'any 1900*, Barcelona: Vidal-Güell, 1927-1931, 5 vols.
- Torre Revello = José Torre Revello, «Las cartillas para enseñar a leer a los niños en América Española», *Thesaurus*, XV (1960), p. 212-234.
- Torre Villar = Ernesto de la Torre Villar, «Estudio crítico en torno a los catecismos y cartillas como instrumento de evangelización y civilización», en Fray Pedro de Gante, *Doctrina Christiana en lengua mexicana*, ed., México: Centro de Estudios Históricos Fray Bernardino de Sahagún, 1981, p. 13-103.
- Tropé = Hélène Tropé, «La formation des enfants orphelins à Valence aux XVI^e-XVII^e siècles», en Agustín Redondo, ed., *La formation de l'enfant en Espagne aux XV^e et XVII^e siècles*, París: Publications de la Sorbonne, 1996, pp. 215-230.
- Uriarte = José Eugenio de Uriarte, *Catálogo razonado de obras anónimas y seudónimas de autores de la Compañía de Jesús pertenecientes a la antigua asistencia española; con un apéndice de otras de los mismos, dignas de especial estudio bibliográfico (28 Sept. 1540-16 Ag. 1773)*, Madrid: Sucesores de Rivadeneyra, 1904-1916, 5 vols.
- Valton = Emilio Valton, *El primer libro de alfabetización en América*, México: Antigua Librería Robredo, 1947.
- Velloso = Agustín Velloso de Santisteban, *Catálogo crítico de obras antiguas de educación (ss. XVI-XIX) de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Central de Madrid*, Madrid: Universidad Complutense, 1989.
- Venegas = Alejandro Venegas, *Noticias de una pequeña biblioteca. V Literatura popular impresa I. Pliegos poéticos del siglo XVII. Nuevamente añadida una alabanza de la Imprenta y sus artífices (1622), con los discursos de T. Garzoni traducidos y añadidos por el doctor Suárez de Figueroa sobre la misma materia* Descripción y edición de Alejandro Venegas y

- «Prólogo» de María Cruz García de Enterría, Salamanca: Cervantes, Industrias Gráficas, 1998.
- Vindel, *Bibliografía* = Pedro Vindel, *Bibliografía gráfica*, Madrid: 1910, 2 vols.
- Vindel, *Manual* = Francisco Vindel, *Manual gráfico-descriptivo del bibliófilo Hispano-Americano (1475-1830)*, Madrid: Impr. Góngora, 1930-1934, 12 vols.
- Viñao, 1992 = Antonio Viñao Frago, «Alfabetización, lectura y escritura en el Antiguo Régimen (siglos XVI-XVIII)», en Agustín Escolano Benito, ed., *Leer y escribir en España. Doscientos años de alfabetización*, Madrid: Fundación Germán Sánchez Rui-pérez, 1992, p. 45-68.
- , 1997a = «Aprender a leer en el Antiguo Régimen: cartillas, silabarios y catones», en Escolano, pp. 149-191.
- , 1997b = «Alfabetización y enseñanza de las primeras letras», en *Actas del Simposio Internacional Escribir y leer en el siglo de Cervantes (1997)*, Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá de Henares, en prensa.
- Viñaza, 1892 = El Conde de la Viñaza [Cipriano Muñoz y Manzano], *Bibliografía española de Lenguas indígenas de América*, Madrid: Sucs. de Rivadeneyra, 1892 [= Madrid: Atlas, 1977, con «Estudio preliminar» de Carmelo Sáenz de Santa María, pp. VII-XVIII].
- , 1893 = *Biblioteca histórica de la filología castellana*, Madrid: Impr. M. Tello, 1893 [= Madrid: Atlas, 1978], 3 ts.